1104/04

2272-0052/1

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION BRUXELLES CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT CERTAINES PARTIES DE L'IMMEUBLE SIS AVENUE GEORGE HENRI 350-352 A WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN BEPAALDE DELEN VAN HET GEBOUW GELEGEN GEORGE HENRILAAN 350-352 TE SINT-LAMBRECHT-WOLUWE.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, notamment les articles 22 et 23 ;

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed, inzonderheid op artikelen 22 en 23;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 octobre 2003 entamant la procédure de classement comme monument de certaines parties de l'immeuble sis avenue George Henri 350-352 à Woluwe-Saint-Lambert ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 oktober 2003 houdende instelling van de procedure tot bescherming als monument van bepaalde delen van het gebouw gelegen George Henrilaan 350-352 te Sint-Lambrecht-Woluwe;

Vu l'avis favorable de la Commission royale des monuments et des sites émis le 4 février 2004 ;

Gelet op het gunstig advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen uitgebracht op 4 februari 2004;

Considérant que les propriétaires n'ont pas émis d'observation dans les délais prévu par l'article 20 de l'ordonnance du 4 mars 1993 ;

Overwegende dat de eigenaars geen opmerkingen hebben meegedeeld binnen de termijn opgelegd in artikel 20 van de ordonnantie van 4 maart 1993;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Secrétaire d'Etat chargé des Monuments et Sites,

Op voordracht van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de Staatssecretaris belast met Monumenten en Landschappen,

ARRETE

BESLUIT

Article 1. – Sont classées comme monument les façades et toiture en ce compris les peintures murales « SANO » et « L'ALSACIENNE » apposées sur le pignon de l'immeuble sis avenue George Henri 350-352 à Woluwe-Saint-Lambert,

Artikel 1. – Worden beschermd als monument de gevels en bedaking inbegrijpt de muurbeschilderingen "SANO" en "L'ALSACIENNE" aangebracht op de puntgevel van het gebouw gelegen George Henrilaan 350-352 te Sint-Lambrecht-Woluwe bekend ten

GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE • COLLEGE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE • CHANCELLERIE

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING • COLLEGE VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE • KANSELARIJ

connu au cadastre de Woluwe-Saint-Lambert, 3ème division, section D, 5ème feuille, parcelle n°143a, en raison de son intérêt historique, esthétique et social, précisé dans l'annexe I du présent arrêté.

kadaster van Sint-Lambrecht-Woluwe, 3de afdeling, sectie D, 5de blad, perceel nr. 143a, wegens zijn historische, esthetische en sociale waarde, zoals nader bepaald in bijlage I van dit besluit.

Art. 2 – La zone de protection relative au monument décrit dans l'article 1er comprend l'ensemble des parcelles et des voiries reprises dans le périmètre délimité sur le plan figurant à l'annexe II du présent arrêté.

Art. 2 - De vrijwaringzone met betrekking tot het in artikel 1 vermelde monument omvat het geheel van de percelen en de wegen, evenals gedeelten van de percelen en de wegen opgenomen in de omtrek zoals afgebakend op het plan van bijlage II van dit besluit.

Art. 3 - Le ministre qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3 - De minister bevoegd voor monumenten en landschappen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bruxelles, le 01 AVR. 2004

Brussel, 01 AVR. 2004

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Jacques SIMONET

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

Willem DRAPS

GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE • COLLÈGE RÉUNI DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE • CHANCELLERIE

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

Gilles [illegible]

KANSELARIJ

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING • VERENIGDE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE • KANSELARIJ

ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT CERTAINES PARTIES DE L'IMMEUBLE SIS AVENUE GEORGES HENRI 350-352 A WOLUWE SAINT-LAMBERT.

Réf. Cadastrale : 3ème division, section D, 5ème feuille, parcelle 143a.

Description sommaire :

Cet immeuble situé avenue Georges Henri 350-352 se compose d'un rez-de-chaussée commercial et de deux étages de logements. Une porte placée dans le pan coupé permet l'accès au commerce, tandis que l'entrée des appartements se réalise dans la dernière travée de l'avenue Prekelinden.
Les étages comptent deux travées du côté de l'avenue Prekelinden, une travée d'angle en pan coupé et deux travées du côté de l'avenue Georges Henri, dont une, complètement aveugle, laisse place à deux peintures murales publicitaires. Les étages sont percés de baies surbaissées. La toiture est couverte de tuiles.

Un ensemble de deux compositions peintes occupe la première travée aveugle vers l'avenue Georges Henri. « L'alsacienne » située au niveau du premier étage présente un fond vert clair uni repris dans un cadre blanc doublé d'un liseré noir. Le slogan est présenté de gauche à droite, suivant une division diagonale, en caractère noir doublé de blanc.
« L'ALSACIENNE
TEINT TOUS TISSUS
EN VENTE ICI »
La composition présente également dans l'angle inférieur gauche, une femme en costume traditionnel alsacien et tablier blanc tenant dans chaque main des séries de tissus colorés trempant dans des bassines de bois.
Une inscription se situe dans le coin inférieur gauche (C.S.R 123) ainsi que dans la bordure inférieure (nom et adresse ?) tel 33 06 22 (55) Réclame (...).

La deuxième composition est reprise dans un cadre blanc muni d'un liseré noir et sur un fond bleu clair uni. Le slogan se situe dans la partie inférieure en caractère minuscule noir doublé de blanc et majuscule jaune doublé de noir.
« shampooing
SANO
Embellit la chevelure »
Un médaillon centré, à fond jaune bordé de blanc,occupe la partie supérieure. Il représente une jeune femme en buste, se lavant les cheveux.

Intérêt présenté par le bien selon les critères définis à l'article 2, 1° de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier :

Intérêt historique, esthétique et social.

Les compositions situées sur ce bâtiment se situent dans une perspective intéressante de l'avenue Georges Henri ; de plus elles nous donnent des renseignements sur l'affectation

GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE
COLLÈGE RÉUNI DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
CHANCELLERIE

du bâtiment sur lequel elles se trouvent. En effet, dès 1925, l'immeuble abritait la « droguerie DU MOULIN » du nom de son propriétaire Charles Du Moulin.
Ces réalisations constituent des témoins d'une époque où les murs des maisons étaient utilisés comme moyen de diffusion de messages publicitaires.

Ces deux peintures murales témoignent également d'une ancienne approche qui consistait à représenter le nom de la marque accompagné d'un message très clair, concis et facilement mémorisable permettant de mettre en évidence les qualités principales du produit. Une représentation figurative y était également ajoutée pour attirer le regard du consommateur.

Ces publicités étaient généralement peintes à différents endroits de la ville . Un autre exemple se situait près de la chaussée de Gand, surplombant le pont Deneck, aujourd'hui disparu. Les peintures publicitaires de l'avenue Georges Henri, « L'ALSACIENNE » et « SANO » comptent parmi les derniers exemples de la Région bruxelloise.
En outre, l'utilisation du support mural inscrit la publicité dans le long terme même si ce support reste fragile.
Ces publicités peintes font l'originalité et la richesse d'une ville au même titre que les immeubles.

Aujourd'hui, la peinture murale est de moins en moins utilisée comme support par les publicitaires et les exemples qui subsistent encore à Bruxelles tendent à disparaître par l'absence d'entretien, la détérioration des murs, la destruction des maisons ou l'élargissement des routes.

Enfin, c'est un élément important du paysage urbain qui décore un mur pignon aveugle.
L'ensemble de ces éléments permet de mettre en évidence l'intérêt historique et social de cette publicité murale.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 01 AVR. 2004

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

Jacques SIMONET

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites et du Transport Rémunéré des personnes,

Willem Draps

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

Gilles CLAEREBOUT

ATTACHE

CHANCELLERIE

BIJVOEGSEL I BIJ HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN BEPAALDE DELEN VAN HET GEBOUW GELEGEN GEORGE HENRILAAN 350-352 TE SINT-LAMBRECHT-WOLUWE.

Kadastrale gegevens : 3de afdeling, sectie D, 5de blad, perceel nr. 143a.

Beknopte beschrijving :

Dit gebouw is gelegen aan de Georges Henrilaan 350-352 en bestaat uit een benedenverdieping met handelsbestemming en twee boven verdiepingen met huisvesting bestemming. Een deur in de afgeschuinde hoek vormt de toegang tot de handelszaak, terwijl de toegang tot de appartementen zich in de laatste travee bevindt van de Prekelindenlaan.

De twee verdiepingen tellen twee traveeën langs de Prekelindenlaan, een travee in een afgeschuinde hoek en twee traveeën langs de Georges Henrilaan, waarvan een volledig blind is, en plaats biedt voor twee reclamemuurschilderingen. Op de verdiepingen zijn ingebogen vensteropeningen. Het dak is bedekt met dakpannen.

Een geheel van twee geschilderde composities bevindt zich in de eerste blinde travee naar de Georges Henrilaan toe. "L'Alsacienne", gelegen ter hoogte van de eerste verdieping, heeft een lichtgroene achtergrond binnen een witte kader met een zwarte rand. De slogan loopt diagonaal van links naar rechts, in zwart met wit omlijnde letters.
« L'ALSACIENNE
TEINT TOUS TISSUS
EN VENTE ICI »
De samenstelling toont tevens in de onderste linkerhoek, een dame in traditionele klederdracht van de Elzas en een witte schort met in elke hand een reeks van gekleurde doeken die in houten kuipen worden ondergedompeld.
In de linker hoek onderaan bevindt zich een inscriptie alsook in onderste boord (naam en adres ?) tel 33 06 22 (55) Reclame (...)

De tweede samenstelling heeft een witte kader, met zwarte rand op een lichtblauwe effenachtergrond. De slogan bevindt zich in het onderste deel, in kleine zwarte letters met een witte rand en een gele hoofdletter, omlijnd met zwart.
« shampooing
SANO
Embellit la chevelure »
In het midden van het bovenste gedeelte staat een medaillon afgebeeld met een gele achtergrond en een witte rand, waarin de buste van een jonge vrouw wordt afgebeeld die haar haren wast.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING
KANSELARIJ
COLLEGE VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Belang van het goed volgens de criteria bepaald in artikel 2, 1° van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed :

Historische, esthetische en sociale waarde
De composities op dit gebouw, bevinden zich in een interessant perspectief van de Georges Henrilaan; bovendien verschaffen ze ons inlichtingen betreffende de bestemming van het gebouw waarop zij zich bevinden. Sinds 1925 bevond zich in het gebouw de "drogisterij DU MOULIN", naar de naam van de eigenaar Charles Du Moulin. Het is een in situ getuigenis van een tijd toen de muur nog als drager van reclameteksten werd gebruikt.
De reclameboodschap van deze twee muurschilderingen getuigt tevens van een oude aanpak die eruit bestond de naam van het merk te tonen samen met een zeer duidelijke boodschap, kort en makkelijk te onthouden, waardoor de voornaamste kwaliteiten van het product konden afgebeeld worden. Een figuur werd meestal toegevoegd om de aandacht van de consument te trekken.
Deze reclame werd meestal op verschillende plaatsen in de stad geverfd. Een ander, vandaag verdwenen, voorbeeld bevond zich dichtbij de Gentsesteenweg, boven de Deneckbrug. De reclameschilderingen van de Georges Henrilaan 'L'Alsacienne' en 'Sano' zijn de laatste voorbeelden in het Brusselse Gewest.
Bovendien zorgt de muur als drager voor reclame voor lange duur, ook al blijft de beschildering teer.
Deze reclameschilderingen maken deel uit van de originaliteit en de rijkdom van een stad, net zoals de gebouwen.
Muurbeschildering wordt steeds minder gebruikt als drager van reclame en de enkele voorbeelden die in Brussel nog overblijven verdwijnen langzamerhand door gebrek aan onderhoud, de aftakeling van de muren, het afbreken van de huizen of het verbreden van wegen.

Tenslotte is het een belangrijk onderdeel van het stadslandschap dat een blinde gevel versiert. Het geheel van deze factoren brengt de historische en sociale waarde van deze muurreclame naar voren.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 0 1 AVR. 2004

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Jacques SIMONET

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

Willem Draps

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

KANSELARIJ

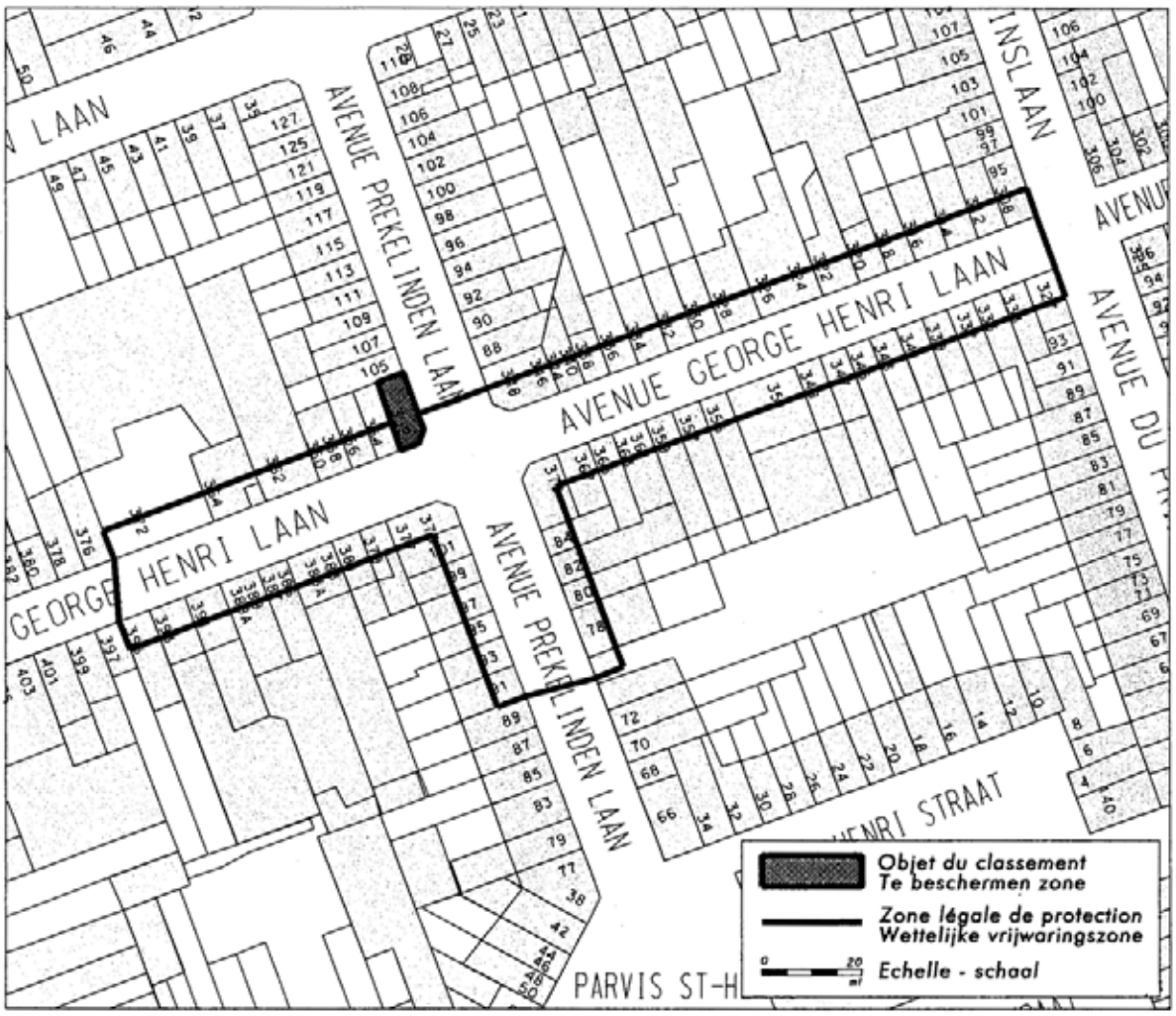
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING • HOOFDSTEDELIJK COLLEGE VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

ANNEXE II A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT CERTAINES PARTIES DE L'IMMEUBLE SIS AVENUE GEORGE HENRI 350-352 A WOLUWE SAINT-LAMBERT

BIJLAGE II VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN BEPAALDE DELEN VAN HET GEBOUW GELEGEN GEORGE HENRILAAN 350-352 TE SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE

DELIMITATION DE LA ZONE DE PROTECTION

AFBAKENING VAN DE VRIJWARINGSZONE



Vu pour être annexé à l'arrêté du 01 AVR. 2004

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 01 AVR. 2004

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche scientifique,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Jacques SIMONET

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

Willem DRAPS

GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE • COLLÈGE RÉUNI DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE • CHANCELLERIE

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING • VERENIGD COLLEGE VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE • KANSELARIJ